

114 年暑假期間學生活動安全注意事項(摘錄)

2025 Summer Vacation Student Safety Reminders (Extract)

暑假將至，為維護學生健康及安全，就下列事項加強提醒安全預防工作，以避免學生涉足不良場所或從事無安全規劃之工作，肇生意外事件：

Summer vacation is approaching. To safeguard the health and safety of all students, the following safety precautions are reinforced. These precautions are intended to prevent students from going to improper places and from engaging in work without safety plans, which could cause accidents:

一、詐騙防制 **Fraud Prevention:**

(一)目前詐騙手法多變，詐騙案件層出不窮，為避免更多學生遭受詐騙，請各校於假期間以多元管道進行反詐騙宣導，提高學生警覺能力。另近期社會各界對於詐騙車手問題重視，為避免學生涉詐，請加強法治教育，提升學生法治觀念。(相關宣導素材與資源公告於教育部詐騙防制專區網站 <https://www.edu.tw/AF/Default.aspx>)。

Currently, the methods of fraud are diverse, and fraud cases are constantly emerging. To prevent more students from falling victim to fraud, please use various channels for anti-fraud promotion during the holidays to raise students' awareness. Recently, society has paid attention to the issue of fraudsters. To prevent students from becoming involved in fraud, please strengthen legal education and enhance students' understanding of the rule of law. (Related promotional materials and resources are announced on the Ministry of Education's anti-fraud section website <https://www.edu.tw/AF/Default.aspx>).

(二)發現學生疑似遭受詐騙事件時，即依「校園安全及災害事件通報作業要點」，落實個案通報作為，並由主管教育行政機關指導學校應變處置、積極協助受害學生。

When a student is suspected of being a victim of fraud, follow the "Campus Safety and Disaster Incident Reporting Guidelines" to implement case reporting, and the competent education administration agency shall guide the school in its response and provide active assistance to the victimized student.

(三)請鼓勵家長及學校師生透過手機下載「警政服務 APP」或上網查詢內政部警政署「165 全民防騙網」(<http://165.npa.gov.tw/#/>)，及加入內政部警政署 165 防騙宣導 LINE 好友等相關資訊管道，獲取最新詐騙手法知識及相關反詐騙諮詢服務，以避免成為詐騙受害者。

Please encourage parents and school faculty and students to download the "Police Service APP" via mobile or search online for the Ministry of the Interior Police Department's "165 National Anti-Fraud Website" (<http://165.npa.gov.tw/#/>) and join the Ministry of the Interior Police Department's 165 anti-fraud promotion LINE friends and other relevant information channels to obtain the latest knowledge on fraud techniques and related anti-fraud consultation services to avoid becoming a fraud victim.

二、交通安全 Traffic Safety:

- (一) 根據教育部（以下簡稱本部）校安中心的統計顯示，校外交通意外事故為學生意外傷亡的主要原因。假期間學生因為參加活動、打工兼職等因素，增加使用交通工具的機率，因此特別提醒學生騎乘機車、微型電動二輪車、自行車等一定要注意自身安全，駕駛期間應遵守交通規則，行經路口慢、看、停，切勿酒後駕車、疲勞、超速及無照駕駛，以策安全。

According to the Ministry of Education (hereinafter referred to as "the Ministry") School Safety Center statistics, off-campus traffic accidents are the main cause of student injuries and fatalities. During vacations, students' chances of using transportation increase due to participating in activities, part-time jobs, and other factors. Therefore, students are especially reminded to pay attention to their own safety when riding motorcycles, electric scooters, bicycles, etc. During driving, they should comply with traffic rules, slow down, look, and stop at intersections, and refrain from driving under the influence, fatigue, speeding, and driving without a license to ensure safety.

- (二)請鼓勵滿 18 歲學生踴躍參與交通部機車駕訓補助計畫，透過正規的機車教育訓練，建立正確騎乘觀念，減少交通意外事故，並善用「機車危險感知教育平臺」，提升防禦駕駛能力，養成安全駕駛習慣。

If you are at least 18, we encourage you to participate in the Ministry of Transportation and Communications' scooter training subsidy program. Formal scooter education will help you form correct driving concepts, and reduce traffic accidents. Also, take advantage of the Chinese-language Motorcycle Hazard Perception Education Platform <https://hpt.thb.gov.tw/> to improve your defensive driving abilities and form safe driving habits.

- (三)為維護學生於寒假從事校外教學活動安全，請依據教育部 112 年 10 月 16 日臺教學(五)字第 1122805080A 號令修正「學校辦理校外教學活動租用車輛應行注意事項」辦理，相關大客車資訊可至交通部公路總局網站監理服務查詢；另落實交通安全教育，請連結交通部道安委員會「168 交通安全入口網站」下載交通安全相關注意事項，供學校師生參考運用，以確保乘車及交通安全。

To stay safe when you do extracurricular activities during the Summer vacation, make sure to apply for tour buses in accordance with the Guidelines for Schools Renting Vehicles for Extracurricular Activities, amended on October 16, 2023 in accordance with Ministry of Education Official Letter Tai-Jiao-Xue-(Wu)-Zi-No. 1122805080A. Information related to tour buses is placed on the motor vehicle driver information service website of the Ministry of Transportation and Communications' Directorate General of Highways. For more traffic safety education, go to the 168 Road Traffic Safety Portal Site <https://168.motc.gov.tw/> of the MOTC's Road Safety Committee. There, you can download notices related to traffic safety and help make riding and traffic safer.

(四) 請運用交通部交通安全教育守則及教育部編訂之「學校推動交通安全教育參考指引」加強宣導：Please use the Ministry of Transportation's traffic safety education guidelines and the Ministry of Education's "Reference Guidelines for Promoting Traffic Safety Education in Schools" to strengthen advocacy.

1. 自行車、機車與微型電動二輪車安全：駕駛機車及微型電動二輪車時，應依規定配戴合格之安全帽，另為保護學生騎駕自行車之安全，可鼓勵學生於駕騎該車時，配戴自行車安全帽。前開無論駕駛任一交通載具，於行進間勿以手持方式使用行動電話，保持輛安全設備良好與完整，不可附載坐人、人車共道，請禮讓行人優先通行，依規定兩段式左(右)轉、行駛時，不得爭先、爭道、並行競駛或以其他危險方式駕駛，遵守行車秩序規範，大型車轉彎半徑大並有視野死角，避免過於靠近行駛於大型車前或併行，以維護生命安全。

Bicycle, motorcycle, and micro electric two-wheeled vehicle safety: When driving a motorcycle and micro electric two-wheeled vehicle, one should wear a qualified safety helmet as required. To protect the safety of students riding bicycles, students are encouraged to wear bicycle helmets while riding. Regardless of the vehicle driven, do not use a mobile phone while in motion, maintain safety equipment in good condition and complete. Do not carry passengers, give priority to pedestrians, adhere to the two-stage left (right) turn regulations, do not rush or compete for space, drive side by side, or drive in other dangerous ways. Follow traffic order regulations. Large vehicles have a large turning radius and blind spots, avoid getting too close to the front of large vehicles or driving alongside, to maintain life safety.

2. 行人道路安全：穿越道路時請遵守交通號誌指示或警察之指揮，不任意穿越車道、不滑手機過馬路、闖紅燈，不任意跨越護欄及安全島，不侵犯車輛通行的路權，穿著亮色及有反光的衣服、在安全路口通過道路、預留充足的時間，勿與沒耐性的駕駛人搶道。

Pedestrian road safety: Please follow traffic signals or police directions when crossing the road, do not cross lanes at will, do not use your phone while crossing the road, do not run red lights, do not arbitrarily cross guardrails and safety islands, do not infringe on vehicular right of way, wear bright and reflective clothing, cross roads at safe intersections, allow sufficient time, do not compete for road space with impatient drivers.

3. 防範無照駕駛違規：依據道路交通管理處罰條例第 21 條第 1 項第 1 款規定，未領有駕駛執照駕駛小型車或機車，處新臺幣六千元以上二萬四千元以下罰鍰，並當場禁止駕駛；另未滿 18 歲的青少年無照駕駛時，除了應繳交罰鍰以外，青少年以及父母等法定代理人參加道路交通安全講習。提醒學生，在未合法考取駕照前應勿以身試法，鋌而走險，無照駕駛不僅違規觸法，更甚者可能傷及他人與自己身體或生命。

Preventing unlicensed driving violations: According to Article 21, Paragraph 1, Subparagraph 1 of the Road Traffic Management Penalty Regulations, driving a small vehicle or motorcycle without a driver's license incurs a fine of more than NT\$6,000 and

less than NT\$24,000, and driving is prohibited on the spot; additionally, teenagers under 18 years old driving without a license must not only pay fines but also participate in road traffic safety lectures with their parents or legal guardians. Remind students not to break the law before legally obtaining a driver's license; taking risks can lead to violations, and unlicensed driving can harm others and oneself.

三、工讀安全 Part-time Job Safety：

學生可參考勞動部「[職場高手秘笈](#)」勞動權益教育宣導手冊，遵循三要準備、七不原則——「要確定、要存疑、要告知」、「不繳錢、不購買、不簽約、證件不離身、不非法工作、不飲用、不辦卡」，如果發生受騙或誤入求職陷阱，致勞動權益受損，可撥打當地勞工局電話，請求專人協助救濟權利；另上開秘笈已置於勞動部官網(<https://www.mol.gov.tw/>)業務專區/勞動關係/勞動教育專區及本部青年發展署「[RICH 職場體驗網](#)」(<https://rich.yda.gov.tw/>)[職場權益](#)專區可供運用。

During Summer vacation, refer to the Chinese-language *Secrets of the Workplace Masters* labor right education brochure issued by Ministry of Labor. Remember to abide by the principle of the “three dos, and seven don’ts”. The Three Dos: Do confirm employer information; do maintain suspicion; and do inform friends and family about any interviews. The Seven Don’ts: Don’t pay any kind of fee for employment; don’t purchase anything that a potential employer tries to sell you; don’t sign any unclear contracts or agreement; don’t give others your ID documents; don’t work illegally; don’t accept food or drink given to you by a potential employer; and don’t apply for a credit card as part of a job application. If your labor rights are harmed because you are the victim of fraud, or fall into an employment trap, call your local labor bureau, and ask the people there to help you restore your rights. You can find *Secrets of the Workplace Masters* on the Chinese version of the Ministry of Labor’s website (<https://www.mol.gov.tw/>), at 業務專區 (Labor Themes)/勞動關係 (Labor Relations)/勞動教育專區 (Labor Education Zone), and on the RICH Workplace Experience Network (<https://rich.yda.gov.tw/>) of the Ministry of Education’s Youth Development Administration, in the Workplace Rights section.

已註解 [r1]: 經研究，這個冊本沒有英文版，勞動部英文官網只有這樣

<https://english.mol.gov.tw/21004/21015/21055/nodelist>，所以如果學生看不懂中文，這個冊本應該對學生沒有用，可能要找別的鏈接資料。

已註解 [r2]: <https://rich.yda.gov.tw/> 上面搜尋不到 “職場權益”

<https://www.google.com/search?q=site%3Ahttps%3A%2F%2Frich.yda.gov.tw%2Frich%2F+%E8%81%B7%E5%A0%B4%E6%AC%8A%E7%9B%8A>，請確認。

已註解 [r3]: 經研究，這個冊本沒有英文版，勞動部英文官網只有這樣

<https://english.mol.gov.tw/21004/21015/21055/nodelist>，所以如果學生看不懂中文，這個冊本應該對學生沒有用，可能要找別的鏈接資料。

四、活動安全 Event Security:

學生於暑假期間往往會從事大量的休閒活動，依活動場地的不同，區分為室內活動及戶外活動：

Students often engage in a lot of leisure activities during the summer vacation, which can be divided into indoor activities and outdoor activities according to different venues:

(一) 室內活動：Indoor activities:

室內活動包含圖書館、電影院、百貨公司賣場、KTV、MTV、室內演唱會、室內團體活動等，從事該項活動時，首先應選擇安全無疑慮之場所並熟悉逃生路線及逃生設備，學校應提醒學生熟悉相關消防（逃生）器材操作，如滅火器、緩降機等，並以保護自身安全為原則，方能確保學生從事室內活動時之安全。其次，應告誡同學避免涉足不正當場所，以免產生人身安全問題。

Indoor activities include libraries, movie theaters, department stores, KTV, MTV, indoor concerts, indoor group activities, etc. When engaging in such activities, you should first choose a safe place and be familiar with escape routes and escape equipment. The school should remind Students are familiar with the operation of relevant fire-fighting (escape) equipment, such as fire extinguishers, descent machines, etc., and the principle of protecting their own safety can ensure the safety of students when engaging in indoor activities. Secondly, students should be warned to avoid getting involved in improper places, so as to avoid personal safety problems.

（二）戶外活動Outdoor activities:

從事登山或山野教育活動，皆應審慎作風險評估與安全管理，有充分準備再出發：Engaging in mountaineering or wilderness education activities should conduct careful risk assessment and safety management, and be fully prepared before embarking:

1. 登山前需充分鍛鍊體能，並了解路線相關資訊，結伴登山；依能力選擇適合的路線。確認裝備及糧食確實備齊，並做好風險評估及撤退方案規劃。

Prior to climbing, sufficient physical training is required, and understanding relevant route information, climbing in pairs; choose a suitable route based on ability. Confirm that equipment and food are adequately prepared, and conduct risk assessment and retreat plan.

2. 登山前擬定詳實的登山計畫書，投保登山險、設定留守人，善用天氣 APP 及離線地圖，並應注意有無入山、入園申請之相關規定。身體狀況不好勿強行攻頂，天候持續不穩定應評估撤退或找尋避難處所。

Before climbing, formulate a detailed climbing plan, purchase climbing insurance, designate a lookout, make good use of weather apps and offline maps, and pay attention to any relevant regulations regarding entry permits for mountains and parks. If physical condition is poor, do not force the ascent; if the weather remains unstable, assess the need to retreat or find a shelter.

在開放水域或泳池戲水，應注意「防溺 10 招」及正確救人之「救溺

- 5 步」：In open waters or swimming pools, attention should be given to "10 Tips for Drowning Prevention" and correct lifesaving "5 Steps for Rescuing Drowning".

1. 防溺 10 招(五不五要):不長時、不疲累、不跳水、不落單、不嬉鬧、要合法、要暖身、要注意、要冷靜、要小心。

Drowning prevention 10 tips (Five don'ts and five musts): Do not stay too long, do not get tired, do not jump into the water, do not go alone, do not horse around, must be legal, must warm up, must pay attention, must stay calm, must be careful.

2. 救溺 5 步: 叫叫伸拋划、救溺先自保。Lifesaving 5 Steps: Call out, extend, throw, paddle, self-protection first.

(1) 叫：大聲呼救。Call: Shout for help.

(2) 叫：呼叫 119、118、110、112。Call: Dial 119, 118, 110, 112.

(3) 伸：利用延伸物（竹竿、樹枝等）。

Extend: use extending objects (bamboo poles, branches,

(4)拋：拋送漂浮物（球、繩、瓶等）。

Throw: throw floating objects (balls, ropes, bottles, etc.).

(5)划：利用大型浮具划過去（船、救生圈、浮木、救生浮標等）。

Paddle: use large floating devices to paddle over (boats, life rings, driftwood, lifebuoys, etc.).

五、藥物濫用防制 Prevention and control of drug abuse：

(一) 市面上新興毒品的種類不斷推陳出新，並透過各種不同的包裝避人耳目易降低施用者對於毒品的警戒性，且多為混合性毒品，請提醒家長及學生加強警戒，避免誤食並危害健康。

The types of emerging drugs on the market are constantly being updated, and through various different packaging, they easily lower the user's vigilance against drugs. Most are mixed drugs. Please remind parents and students to strengthen vigilance to avoid accidental ingestion and harm to health.

(二) 新興毒品可能透過通訊軟體販賣、利用短影音 APP 附加 QR 碼提供貨品，對於各式通訊軟體上奇怪的暗語及販售高於平常市價金額的物品都要提高警覺，且持有、販賣、轉讓、運輸、免費提供、帶貨，均有刑事責任，請提醒家長留意學生以避免學生涉入網路販毒；另近期警方查獲「大麻」（二級毒品）與「依托咪酯」（二級毒品，俗稱「喪屍煙彈、一口暈、上頭煙」）混入電子煙油偽裝之涉毒案件，千萬不要因好奇購買、使用，以免觸犯法令又傷身（相關資訊請參考本部防制學生藥物濫用資源網站 <http://enc.moe.edu.tw/>）。

New drugs may be sold through messaging apps, using short video apps with QR codes to provide goods. Be vigilant about strange codes on various messaging apps and goods sold above usual market prices. Possession, sale, transfer, transport, free provision, and shipment all carry criminal responsibilities. Please remind parents to pay attention to students to avoid involvement in online drug trafficking. Additionally, recent police seizures involved "marijuana" (Schedule II drug) and "etomidate" (Schedule II drug, commonly known as "zombie smoke bomb, one-hit, top smoke") mixed into e-liquid disguised as drug-related cases. Do not buy or use out of curiosity to avoid breaking the law and harming health (for more information, please refer to the Ministry's resources on student drug abuse prevention at <http://enc.moe.edu.tw/>).

(三) 為避免學生對毒品危害及濫用藥物認知不足而好奇誤用，請各級學校提醒家長關心學生校外交友及學習狀況，放假期間應保持正常及規律生活作息，不要依賴藥物提神或助眠，更不能使用非醫師處方藥物，拒絕成癮物質；另提醒學生不隨意接受陌生人的物品及飲料或協助物品托帶工作，打工族也應注意出國帶貨、應徵外送員應提高警覺，避免成為販（運）毒工具，守法自律、做正確的選擇才能阻絕不良同儕及校外人士引誘。

To avoid students' insufficient awareness of the dangers of drugs and the curiosity leading to misuse, all levels of schools are asked to remind parents to pay attention to their children's friendships and study conditions both inside and outside of school. During holidays, students should maintain normal and regular daily routines, avoid relying on drugs for stimulation or sleep, and refrain from using non-prescription

medications, as well as refuse addictive substances. Additionally, students are reminded not to accept items or drinks from strangers or assist with carrying items. Part-time workers should also be cautious when bringing goods abroad or applying for food delivery jobs to avoid becoming tools for drug trafficking. Abiding by the law and exercising self-discipline are essential to making the right choices and resisting the temptations of negative peers and outsiders.

- (四) 倘學生誤觸毒品，請提醒家長與學校師長聯繫尋求協助，求助諮詢專線為各縣市家庭教育中心（諮詢專線：412-8185）或毒品危害防制中心（諮詢專線：0800-770-885 請請你、幫幫我）。另為防杜藥頭危害校園安全，請學校師長多留意及關心學生情況，並可提供情資協助檢警循線查緝，打擊校園及社區藥物濫用情形，營造「健康校園」。

If a student mistakenly contacts drugs, please remind parents to contact school teachers for assistance. The consultation hotline for each county and city family education center (consultation hotline: 412-8185) or drug harm prevention center (consultation hotline: 0800-770-885 please help me). In order to prevent drug dealers from harming campus safety, please school teachers pay more attention and care for students' situations, and can provide information to assist police in tracing and cracking down on drug abuse in campuses and communities, creating a "healthy campus."

- (五) 為防杜藥頭危害校園安全，請學校師長多加留意關心學生情況，另可提供情資協助檢警循線查緝，打擊校園及社區藥物濫用情形，以營造「健康校園」。

To prevent drug-related threats to campus safety, school staff should pay more attention to students' situations and provide intelligence to assist law enforcement in investigating and combating drug abuse in campuses and communities, to create a "healthy campus."

六、校園及人身安全 Campus and Personal Safety：

學生若於校內外遭遇陌生人或發現可疑人物，應立即通知師長或快速跑至人潮較多地方或最近便利商店，大聲喊叫吸引其他人的注意，尋求協助。請各級學校提醒校外賃居學生尤須注意門戶安全及可疑份子，並配合防疫指引事項，避免不必要外出；另行經偏僻昏暗巷道時，應小心不明人士跟蹤尾隨，並隨身攜帶個人自保物品如哨子等，以備不時之需。

If you encounter a stranger or discover a suspicious person, either on campus or outside the school grounds, you must immediately notify a teacher or rapidly run to a well-populated place or convenience store. Shout loudly to attract other people's attention, and seek help. We remind you, if you rent an off-campus apartment, to particularly pay attention to your housing safety and suspicious persons nearby. Also, to comply with the COVID-19 guidelines, refrain from going out unnecessarily. When you go through remote or dim paths/lanes/alleys, be cautious and make sure no one is stalking or following you. Always carry a personal protective item, such as a whistle, with you.

七、居住安全 Residential safety：

(一)居家防火、用電安全 Home Fire Prevention and Electricity Safety：

為降低居家意外事故發生，應積極提醒學生注意居家防火、用電安全之

重要性，利用火災案例教導學生。如遇火災發生時，應保持冷靜鎮定，立即通知周圍人員，並且撥打 119 報案，報案時應告知火災正確地址、人員所在樓層位置，以及有無人員受困。受困火場，切勿慌張，以及切勿躲在衣廚、浴廁裡或床鋪下等不易發現場所。各級學校應告誡學生點火器具並非玩具，不可把玩，並使學生了解玩火恐引起火災及傷亡。並應提醒家長有關打火機及點火槍等點火器具之放置場所，應予上鎖，並請家長充分配合告知學童家中的避難逃生路線及逃生避難原則，以及裝設住宅用火災警報器，及早偵知火災、及早逃生避難，以建立危機意識並維護學子居家安全，有關防火常識可參考相關網站如下：

1.有關居家防火安全請至內政部消防署網站

(<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>)，參考並請多加利用「居家消防安全診斷表」及「電氣火災消防安全診斷表」。

2.另居家用電安全，請至台灣電力公司(電力生活館)網站

(<https://www.taipower.com.tw/tc/index.aspx>)，參考用電安全文宣知識。

To reduce the occurrence of home accidents, it is important to actively remind students of the significance of home fire prevention and electricity safety, using fire incident cases to educate students. In the event of a fire, one should remain calm and composed, immediately notify people nearby, and call 119 to report the fire, informing them of the correct address, the floor location of the people, and whether anyone is trapped. If trapped in a fire, do not panic and avoid hiding in places that are hard to discover, such as closets, bathrooms, or under beds. Schools at all levels should warn students that lighters and igniting devices are not toys and should not be played with. Students should understand that playing with fire can cause fires and injuries. Parents should be reminded about the storage of lighters and igniting tools; these should be locked away, and parents should fully cooperate in informing students of the escape routes and principles of evacuation at home.

Additionally, installing residential smoke detectors can help detect fires early and facilitate prompt escape, establishing crisis awareness and ensuring the safety of students at home. Relevant fire prevention knowledge can be referenced on the following websites:

1. For home fire safety, please visit the Ministry of the Interior Fire Bureau website (<https://www.nfa.gov.tw/cht/index.php>), refer to and make use of the "Home Fire Safety Diagnosis Form" and "Electrical Fire Safety Diagnosis

Form."

八、2. For household electricity safety, please visit the Taiwan Power Company (Power Life Museum) website.網路賭博防制 Online Gambling Prevention:

學校應提醒老師及家長共同主動關心學生校內、外的言行，並加強對學生的關懷與輔導，如發現學生有異常情事，即積極介入處置與輔導，避免因網路誘惑而落入陷阱或衍生其他偏差行為；若發現學生涉及網路賭博情事，應通知學校依據本部校安通報作業要點即時通報與介入輔導，並由學校截取畫面及網址，提供教育主管機關通知警政單位查處，或向「iWIN 網路內容防護機構」提出反應，以防止學生接觸有害身心之網路內容，共同保護莘莘學子，營造純淨的學習環境。

We remind teachers and parents to actively care about students' words and deeds, both at school and off campus. Show care for your students and give them assistance. If you discover student misbehavior, actively deal with the problem, and give the student counseling to prevent them from falling into a trap or misbehaving due to temptations from the internet. If you discover that a student is involved in online gambling, notify the school of the issue; the school will promptly report it, and carry out counseling in accordance with the Ministry of Education's Guidelines for Campus Security Reporting. Additionally, the school will take a screenshot and provide the illegitimate website to the competent authority for education, to then report to the police administration for investigation, or report it to the iWIN Institute of Watch Internet Network to prevent students from checking websites with content that is harmful to their bodies and minds. Let us protect our students, and create a pure learning environment.

九、網路賭博防制：

提醒老師及家長共同主動關心學生校內、外的言行，並加強對學生的關懷與輔導，如發現學生有異常情事，即積極介入處置與輔導，避免因網路誘惑而落入陷阱或衍生其他偏差行為；若發現學生涉及網路賭博情事，應通知學校依據本部校安通報作業要點即時通報與介入輔導，並由學校截取畫面及網址，提供教育主管機關通知警政單位查處，或向「iWIN 網路內容防護機構」提出反映，以防止學生接觸有害身心之網路內容，共同保護莘莘學子，營造純淨的學習環境。

Internet gambling prevention: Remind teachers and parents to proactively care about students' behaviors both inside and outside of school, and to strengthen care and counseling for students. If abnormal behavior is discovered, actively intervene and provide counseling to prevent students from falling into traps or developing other deviant behaviors due to online temptation. If students are found to be involved in internet gambling, the school should notify the school authority for immediate reporting and

intervention counseling according to the school safety reporting guidelines. The school should capture screenshots and URLs, provide them to the education authority to notify law enforcement for investigation, or report to the "iWIN Internet Content Protection Organization" to prevent students from being exposed to harmful online content, together protecting students and creating a pure learning environment.

十、 犯罪預防.Crime Prevention:：

(一) 請學校提醒同學切勿從事違法活動如：

Please remind students not to engage in illegal activities:

如飆車、竊盜、販賣違法光碟軟體、參加犯罪組織活動或從事性交易（援交）等。另近年來逐漸增多的電腦網路違法事件如：非法散布謠言影響公共安寧、違法上傳不當影片、入侵他人網站竊取或篡改資料等，請各級學校加強學生網路使用認知素養並尊重個人隱私權益，以免誤蹈法網。

We remind you not to get involved in illegal activities such as street-racing, theft, selling illegal discs or software, joining criminal organizations, getting involved in the sex trade (sexual trafficking), and so on. There has been a gradual increase in illegal incidents online for the past few years, such as unlawfully spreading rumors that affect the public peace, illegally uploading illegitimate films, and invading others' websites to steal or tamper their information. Therefore, we want to fortify your knowledge and literacy in using the Internet, teach you to respect others' privacy and rights, and avoid violating the law.

(二) 推動兒童及少年性剝削防制教育宣導：Promote education and advocacy for the prevention of child and adolescent sexual exploitation:

因近期兒少遭網路性剝削案件頻傳，網路已融入大眾生活文化，且行動載具的功能及處處都是無線網路的環境情況下，更需注意兒童及少年使用行動載具的情況；學校、家長應建立與兒童及少年間的信任，以幫助角色協助兒童及少年建立良好健康上網觀念。另為維護兒童及少年假期安全，請學校利用各集會時間，加強宣導網路性剝削防制及「黃牛亂象衍生之網路兒少性暴力」相關議題，避免兒童及少年無知，於網路遭有心人士誘惑而涉性剝削等情形，如遭遇私密照被散布時，可向衛生福利部「性影像處理中心」(<https://siarc.mohw.gov.tw/>)舉報協助移除影像，同時通報警方與社政單位，以強化學生自我保護意識及網路安全使用概念。並鼓勵從事正當休閒活動，以增進兒童及少年健全發展，有效降低憾事發生機率，以確保兒少權益及保障兒少安全無虞。並應加強宣導「兒童及少年性剝削防治條例」及刑法相關規定，提醒學生不拍攝、不分享、

不轉傳、不持有同學或他人裸照/私密照，以避免觸犯刑責；如遇兒少性剝削事件之求助資源，包括撥打 110/113、性影像處理中心，及學校學務/輔導處室。

Due to the recent frequent cases of online sexual exploitation of children and adolescents, the internet has integrated into popular life culture, and given the functions of mobile devices and the ubiquitous wireless network environment, more attention is needed to the use of mobile devices by children and adolescents; schools and parents should establish trust with children and adolescents to help roles assist children and adolescents in establishing good and healthy online concepts. In addition, to maintain the safety of children and adolescents during holidays, schools are requested to use assembly times to strengthen the promotion of the prevention of online sexual exploitation and related topics of "yellow ticket chaos leading to online child and adolescent sexual violence," to avoid children and adolescents being ignorant and tempted by ill-intentioned people online and involved in sexual exploitation and other situations. If private photos are disseminated, they can report to the Ministry of Health and Welfare's "Sexual Image Processing Center" (<https://siarc.mohw.gov.tw/>) for assistance in removing images, and simultaneously report to the police and social welfare units to strengthen students' self-protection awareness and concepts of safe internet use.

(三)遊戲用槍防制 Game gun control:：

近年來市面上遊戲用槍購得容易，若未注意安全及正確使用方式易造成傷害，基於學生安全維護及減少因使用遊戲用槍不當造成傷害，請學校多加運用集會、學生家長聯繫函、校務會議、親師座談等各種管道及方式實施遊戲用槍安全宣導及融入教學，並加強對學童及家長宣導，勿任意把玩或購買非適用年齡之遊戲用槍商品，減少危害安全事件發生。

In recent years, game guns have become easily obtainable in the market. If safety and correct usage are not observed, it can easily cause harm. Based on the maintenance of student safety and to reduce harm caused by improper use of game guns, schools are requested to utilize various channels and methods such as assemblies, communication letters to parents, school meetings, and parent-teacher discussions to implement safety promotion and integrate it into teaching. Additionally, strengthening promotion to students and parents is necessary to discourage arbitrary handling or purchasing of game guns that are not age-appropriate, thereby reducing the occurrence of safety incidents.

十一、校園傳染疾病及師生健康：

Important Campus Infectious Diseases and Health of Teachers and Students

(一)傳染病防治措施

- 1.COVID-19、流感等呼吸道傳染病：請維持個人衛生好習慣、勤洗手，並注意咳嗽禮節；如有發燒、呼吸道感染症狀，或進入醫療照護機構、人多擁擠的場合時，建議佩戴口罩。
- 2.腸胃炎等腸道傳染病：用餐前應注意個人及環境衛生，如用肥皂或洗手乳洗手，且不生飲、不生食；另與他人共食時宜使用公筷母匙。
- 3.結膜炎：外出戲水需注意雙手清潔，選擇乾淨且可戲水之場所，並避免以手揉眼、共用毛巾。
- 4.M 痘：自流行地區來/返臺，請進行自我健康監測 21 天（潛伏期），如出現皮膚病灶等疑似症狀，應佩戴口罩並儘速就醫，就醫時應主動告知醫師旅遊史、高風險場域暴露史及接觸史等資訊。
- 5.登革熱：運用各種管道向師生宣導，假期間外出活動時，應做好防蚊措施，包括穿著淺色長袖衣褲、使用政府核可之防蚊藥劑；另自流行地區請維持個人衛生好習慣，勤洗手、室內落實戴口罩、儘量避免出入人潮擁擠或無法保持社交距離之公共場所等。

- 1.COVID-19, influenza and other respiratory infectious diseases: Please maintain good personal hygiene habits, wash hands frequently, and observe coughing etiquette; if experiencing fever, respiratory infection symptoms, or entering medical care facilities or crowded places, it is advised to wear a mask.
2. Gastroenteritis and other intestinal infectious diseases: Pay attention to personal and environmental hygiene before meals, such as washing hands with soap or hand sanitizer, and avoid drinking raw water or eating raw food; also, when dining with others, it is advisable to use serving utensils.
3. Conjunctivitis: When going out to swim, pay attention to hand cleanliness, choose clean and swimmable places, and avoid rubbing eyes with hands or sharing towels.
4. Mumps: If arriving from or returning to Taiwan from an endemic area, please conduct self-health monitoring for 21 days (incubation period); if skin lesions or other suspicious symptoms appear, wear a mask and seek medical attention as soon as possible, proactively informing the doctor of travel history, high-risk exposure history, and contact history.
5. Dengue fever: Use various channels to educate teachers and students; when participating in outdoor activities during holidays, take anti-mosquito measures, including wearing light-colored long-sleeve clothes and using government-approved mosquito repellents; also, maintain good personal hygiene habits such as frequent handwashing, wearing masks indoors, and trying to avoid crowded places or public areas where social distancing cannot be maintained.

(1)Maintain good personal hygiene habits. Wash your hands often, wear a mask indoors, and avoid going to crowded/public places where social distancing is impossible.

(二) 飲食安全及健康飲食原則 Food safety and healthy eating principles：

1. 預防食品中毒：用餐前請遵守五要「要洗手、要新鮮、要生熟食分開、要注意保存溫度、要澈底加熱」原則；用餐後若有身體不適，請儘速就醫，並通知學校。確保食品來源安全，避免食用過期或不明來源的食品，並注意食品保存，避免食物中毒。

2.採取健康飲食：維持均衡飲食，少油、少鹽、少糖、多攝取新鮮蔬果及足量水份，避免假期間暴飲暴食。避免食品中毒事件：

1. Prevent food poisoning: Before meals, please follow the five essentials: "wash hands, fresh, separate raw and cooked food, pay attention to storage temperature, thoroughly heat"; if you feel unwell after eating, please seek medical attention promptly and inform the school. Ensure food source safety, avoid consuming expired or unknown origin food, and pay attention to food storage to prevent food poisoning.
2. Adopt a healthy diet: Maintain a balanced diet, reduce oil, salt, and sugar intake, increase fresh fruits and vegetables, and drink adequate water, avoid binge eating during holidays. Avoid food poisoning incidents:

(三) 菸檳防制 tobacco Control：

- 1.拒菸：「菸害防制法」已將禁菸年齡提高至 20 歲，並明定電子煙及未經核定之加熱菸皆屬違法產品，禁止使用、販賣及展示，違者將依法重罰；另菸品添加花果香、薄荷等添加物（即加味菸），掩蓋菸草刺激味，易誤導青少年輕忽其健康風險，實際上危害不減，故請堅持「不推薦、不使用、不購買」之三不原則，遠離菸(煙)品。若有戒菸需求，請撥打衛生福利部免費戒菸專線 0800-63-63-63，或洽戒菸合約醫事機構，尋求專業協助。
- 2.拒檳：檳榔為第一級致癌物，長期嚼食不僅易導致口腔癌，亦具高度成癮性，對健康影響甚鉅，故請堅守「不嘗試、不接受、不邀請」之三不原則，避免因一時好奇而嚼食檳榔，守護口腔與身體健康。
1. Refusal to smoke: The "Tobacco Harm Prevention Act" has raised the legal smoking age to 20 years old, and clearly states that electronic cigarettes and unapproved heated tobacco products are illegal and prohibited from use, sale, and display, with severe penalties for violators. Additionally, tobacco products with added flavors like fruit and menthol (i.e., flavored tobacco) mask the 刺激味 of tobacco, easily misleading adolescents into underestimating their health risks; the actual harm does not decrease. Therefore, please adhere to the "three no principles" of "not recommending, not using, not purchasing" to stay away from tobacco products. If you need help quitting smoking, please call the Ministry of Health and Welfare's free quit smoking hotline at 0800-63-63-63, or contact a smoking cessation contract medical institution for professional assistance.
2. Refusal of betel nut: Betel nut is a Group 1 carcinogen. Long-term chewing not only easily leads to oral cancer but also has a high potential for addiction and significant health impacts. Therefore, please adhere to the "three no principles" of "not trying, not accepting, not inviting" to avoid chewing betel nut out of curiosity and protect your oral and physical health.

(四) 預防熱傷害宣導資料 Heat injury prevention promotion materials：

近期氣溫持續偏高，為預防高溫造成熱傷害，衛生福利部製作預防熱傷害衛教宣導單張、懶人包及專文等資料供宣導熱傷害之認識與緊急處置時使用，請提醒所屬教職員工生注意防範，相關資訊請逕至該部國民健康署網站「預防熱傷害衛教專區」參閱，網址：

<https://www.hpa.gov.tw/Pages/List.aspx?nodeid=440>。

Recent temperatures have been consistently high. To prevent heat-related injuries, the Ministry of Health and Welfare has produced educational materials, such as prevention brochures, easy-to-understand packages, and specialized documents for raising

awareness about heat injuries and for emergency response use. Please remind affiliated faculty and staff to take precautions. For more information, please visit the Ministry's National Health Agency website "Heat Injury Prevention Health Education Zone" at: <https://www.hpa.gov.tw/Pages/List.aspx?nodeid=440>.

十二、 自殺防治：

X. Suicide Prevention:

暑假前再次宣導正確求助觀念與求助流程，使學生瞭解可獲得協助之資源，以透過主動求助過程獲得解決問題；持續追蹤自我傷害高危險學生，並適時提供協助，以積極促進與維護學生身心健康。

Propagate the correct concept of help-seeking and help-seeking process again before the summer vacation, so that students can understand the resources available for help resources to obtain problem-solving through the active help-seeking process; continue to track students at high risk of self-injury, And provide timely assistance to actively promote and maintain students' physical and mental health.

十三、 學生發生意外事件之通報與聯繫管道：

XI. Report and Contact Lines for Student Accidents:

本校校安中心專線電話：(06) 2785-2119

Campus Security Report Center phone no.: (06) 2785-2119

大 潭 派 出 所：(06) 278-1450

Datan Police Station: (06) 278-1450

防 詐 騙 專 線：165

Anti-fraud Hotline: 165